

MP3-Player / DSP

# VDP 01-MP3

## Istruzioni d'uso



*Velocity*

# CODE CARD

- D** Bitte die „Code Card“ herausnehmen und sicher, keinesfalls im Fahrzeug, aufbewahren.
- GB** Please take out the “Code Card” and keep it in a safe place outside of the car.
- F** Veuillez retirer la « Code Card » et la garder à un endroit sûr, en aucun cas dans le véhicule.
- I** Sacar la “Code Card” y guardarla en un lugar seguro afuera del vehículo.
- NL** Verwijder de ‘Code Card’ en bewaar deze op een veilige plaats; in geen geval in de auto.
- S** Var god ta ur ditt "Code Card" och förvara det på ett säkert ställe, men inte i bilen.
- E** Estraeete per favore la “Code Card” e conservatela in un posto sicuro, in nessun caso però nell'autovettura.
- P** Recortar o “Code Card” e guardá-lo num lugar seguro, mas nunca dentro do automóvel.
- DK** Klip "Code Card" ud og opbevar det på et sikkert sted - under ingen omstændigheder i bilen!



<i>Velocity</i>	<b>Code Card</b>	
Type Name Serial No.		
Code No.		





## ELEMENTI DI COMANDO

---

- ① Tasto **RPT**, per inserire e disinserire la funzione di ripetizione.
- ② Tasto **DISP**, per il cambio del contenuto di display.  
Commutazione del tipo di spettrometro.
- ③ Blocco dei tasti a freccia.
- ④ Tasto **EQ**, inserimento e disinserimento dell'equalizzatore e selezione della preimpostazione di suono.  
Regolazione dell'equalizzatore.
- ⑤ Tasto **SFC**, selezione della simulazione dell'ambiente del suono.
- ⑥ Vano MMC 1 - 5.
- ⑦ Tasto **M2**, memorizzazione dell'impostazione di equalizzatore per il posto in memoria "USER 2".
- ⑧ Tasto **M4**, memorizzazione dell'impostazione di equalizzatore per il posto in memoria "USER 4".
- ⑨ Regolatore del volume.
- ⑩ Tasto **M3/LOUD**, memorizzazione dell'impostazione di equalizzatore per il posto in memoria "USER 3".  
Inserimento e disinserimento della funzione loudness.  
Regolazione del livello di loudness.
- ⑪ Tasto **M1/HI/LO**, memorizzazione dell'impostazione di equalizzatore per il posto in memoria "USER 1".  
Commutazione della sensibilità dello spettrometro.
- ⑫ Display.
- ⑬ Tasto **DIM**, per la regolazione della luminosità del display.
- ⑭ Tasto **POS**, per ottimizzare il posto di ascolto.  
Impostazione del ritardo per i singoli canali.
- ⑮ Tasto **A-B**, per determinare il passaggio di un brano da riprodurre ripetutamente.
- ⑯ Tasto di inserimento/disinserimento e ammutolimento (Mute) dell'apparecchio
- ⑰ Tasto **MMC**, per la selezione di un MMC 1 - 5.
- ⑱ Tasto **AUX**, per la selezione di un'uscita lineare AUX 1 - 3.
- ⑲ Tasto **SEL**, per le regolazioni di acuti, bassi, balance, fader e subwoofer.

<b>Note generali</b> .....	<b>60</b>	Impostazione del numero di subwoofer .....	68
Sicurezza stradale .....	60	Impostazione della fase di subwoofer ..	68
<b>Montaggio / Accessori</b> .....	<b>61</b>	Selezione del filtro di passa basso .	69
Montaggio .....	61	<b>Inserimento e disinserimento del loudness</b> .....	<b>69</b>
Accessori .....	61	Impostazione dell'intensità di loudness .....	69
Informazioni telefoniche internazionali ..	61	<b>Equalizzatore</b> .....	<b>70</b>
<b>CODICE di protezione antifurto</b> ...	<b>61</b>	Note sulla regolazione .....	70
Input del No. di codice .....	61	Selezione delle preimpostazioni di equalizzatore .....	70
Cambiamento del numero di codice ..	62	Impostazione di equalizzatore .....	70
<b>Accensione e spegnimento</b> ...	<b>62</b>	<b>SFC (Sound Field Control Function)</b> .....	<b>71</b>
<b>Regolazione del volume</b> .....	<b>63</b>	Inserimento di SFC/Selezione di ambiente del suono .....	71
Ammutolimento (Mute) .....	63	Regolazione dell'intensità dell'ambiente del suono .....	72
<b>ESERCIZIO MMC</b> .....	<b>63</b>	Disinserimento di SFC .....	72
Inserimento ed estrazione delle schede MMC .....	63	<b>Impostazione dell'indicazione dello spettrometro</b> .....	<b>72</b>
Selezione di scheda MMC .....	63	Impostazione della sensibilità di indicazione .....	72
Selezione di brano .....	64	Impostazione dell'indicazione dello spettrometro .....	72
Ripetizione di brano (REPEAT) .....	64	<b>Impostazione della luminosità del display</b> .....	<b>73</b>
Riproduzione continua di un passaggio di brano (A-B) .....	64	<b>Reset sull'impostazione al momento della fornitura</b> .....	<b>73</b>
Cambio di display .....	64	<b>Fonti audio esterne</b> .....	<b>73</b>
<b>Regolazione del suono</b> .....	<b>65</b>	<b>Dati tecnici</b> .....	<b>74</b>
Regolazione degli acuti (treble) .....	65	<b>Garanzia</b> .....	<b>75</b>
Regolazione dei bassi .....	65	<b>Istruzioni di installazione</b> .....	<b>166</b>
<b>Regolazione della distribuzione del volume</b> .....	<b>66</b>		
Distribuzione del volume balance e fader .....	66		
<b>Ottimizzazione del posto di ascolto (POS)</b> .....	<b>67</b>		
Selezione della posizione di ascolto ..	67		
Disinserimento di POS .....	67		
Impostazione del ritardo .....	67		
<b>Regolazione dei subwoofer</b> ...	<b>68</b>		
Distribuzione del volume dei subwoofer .....	68		

## NOTE GENERALI

Vi siamo grati per aver scelto un prodotto Velocity e vi auguriamo un buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio

Prima di mettere in funzione l'apparecchio vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni. I redattori dei testi di istruzione per l'uso dei prodotti Velocity-Blaupunkt si premurano continuamente a rendere queste istruzioni quanto più semplici e quanto più comprensibili possibile. Se dovete avere lo stesso bisogno di chiarimenti in merito all'impiego dell'apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro negoziante specializzato oppure di telefonare alla linea diretta di assistenza del vostro paese (hotline). I numeri dei servizi di assistenza sono riportati sul retro del presente opuscolo.

### Sicurezza stradale



La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate pertanto il vostro apparecchio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette. Prima di partire praticate le operazioni da eseguire con l'apparecchio, per familiarizzarvi con lo stesso.

Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente e con chiarezza i segnali di avvertimento p. es. della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso. Durante il viaggio ascoltate pertanto il vostro programma sempre ad un volume adeguato.

**Nota:** Quando eseguite l'allacciamento ad un'autoradio, usate **una sola volta** il regolatore di volume del

VDP 01-MP3 per l'impostazione di livello tra tuner e VDP 01-MP3. Una volta eseguita questa regolazione abbassate il tasto. Si evitano così forti differenze di volume, quando si commuta dal tuner al VDP 01-MP3 e il volume per quest'ultimo era stato previamente regolato su un livello più alto.

Il VDP 01-MP3 è un player MP3, con Digital Sound Processing (DSP) e equalizzatore, che riproduce i cosiddetti file MP3 memorizzati su schede multimediali (MMC).

MP3 è un processo ideato dall'Istituto Fraunhofer per la compressione di dati audio su CD. Con la compressione dei dati il volume originario dei dati si riduce al circa 15 %, senza che si possa avvertire un peggioramento di qualità (nel caso di una velocità di trasmissione di 192 Kbit/s). Quando per la codifica dei dati audio CD con il processo MP3 si impiega una velocità inferiore, si può operare con file minori, però con lieve peggioramento della qualità.

Con il VDP 01-MP3 vi viene fornito anche un MMC con una capacità di 32 MB.

Potete registrare file MP3 sui MMC usando l'optional MMC Driver 01. Leggete a tale proposito le istruzioni d'uso del MMC DRIVER.

Si può allacciare il VDP 01-MP3 direttamente ad un'autoradio con entrata Line (AUX) oppure ad un amplificatore.

Avete inoltre la possibilità di allacciare fino a tre fonti audio esterne alle entrate AUX del VDP 01-MP3. I segnali au-

dio degli apparecchi allacciati tramite Aux si possono ottimizzare con il Digital Sound Processing e con l'equalizzatore.

### **Montaggio**

Se intendete montare l'apparecchio voi stessi, leggete assolutamente prima le istruzioni di montaggio e collegamento riportate alla fine delle presenti istruzioni d'uso.

### **Accessori**

Impiegate esclusivamente gli accessori ed i pezzi di ricambio approvati da Velocity e Blaupunkt.

### **Amplificatori**

Si possono impiegare tutti gli amplificatori più diffusi in commercio.

### **Informazioni telefoniche internazionali**

Se desiderate dei chiarimenti in merito al funzionamento o altre informazioni, telefonateci!

I numeri internazionali di telefono sono riportati sull'ultima pagina delle presenti Istruzioni d'uso.

## **CODICE di protezione antifurto**

L'apparecchio è dotato di un numero di codice di quattro cifre come protezione antifurto. Questo numero si deve immettere ogni volta dopo che l'apparecchio è stato staccato dalla tensione d'esercizio dell'autovettura.

L'apparecchio vi viene fornito con numero di codice "0000". Dopo la messa in funzione dell'apparecchio è opportuno cambiare il numero di codice

### **Nota:**

Annotatevi il numero di codice e tenetelo al sicuro. In caso di perdita del numero di codice sarà necessario inviare l'apparecchio al servizio di assistenza tecnica.

### **Input del No. di codice**

⇨ Accendete l'apparecchio dopo un distacco dalla tensione di alimentazione.

Sul display appare "CODE".

⇨ Premete ripetutamente uno dei tasti **√** o **⌂** ③, fino a quando sul display appare la prima cifra del vostro numero di codice.

⇨ Premete i tasti **<** o **>** ③ per selezionare la seconda cifra del numero di codice.

Premete ripetutamente uno dei tasti **√** o **⌂** ③, fino a quando sul display appare la seconda cifra del vostro numero di codice

⇨ Procedete allo stesso modo per immettere la terza e la quarta cifra del numero di codice.

Quando sul display appare il giusto numero di codice

⇒ premete il tasto **M4** (8).

Dopo che avete immesso il giusto numero di codice, sul display appare dapprima per un secondo "ACCEPT", poi per 10 secondi "ENTERCODE" ed infine "VELOCITY" con scritta corrente.

### **Cambiamento del numero di codice**

Potete scegliere a piacere - e poi memorizzare - un numero di codice da quattro cifre.

⇒ Accendete l'apparecchio dopo un distacco dalla tensione di alimentazione.

Sul display appare "CODE".

⇒ Immettete il numero di codice così come descritto al punto "Input del No. di codice"

Quando sul display appare il giusto numero di codice

⇒ premete il tasto **M4** (8).

Dopo che avete immesso il giusto numero di codice, sul display appare dapprima per un secondo "ACCEPT", poi appare "ENTERCODE".

⇒ Immettete il nuovo numero di codice.

Quando sul display appare il vostro numero di codice

⇒ premete il tasto **M4** (8).

Sul display appare dapprima per un secondo "ACCEPT" e "VELOCITY". Allora il vostro numero di codice è memorizzato.

### **Accensione e spegnimento**

Per l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio avete disponibili le seguenti due possibilità:

#### **Accensione e spegnimento tramite l'accensione d'auto**

Se l'apparecchio è stato allacciato all'accensione d'auto in modo corretto ed è stato spento azionando il tasto (16), si accende e si spegne con l'accensione d'auto.

Potete accendere l'apparecchio anche con accensione d'auto spenta:

⇒ premete allora il tasto (16).

#### **Accensione e spegnimento con il tasto (16)**

⇒ Per accendere l'apparecchio premete il tasto (16).

⇒ Per spegnere l'apparecchio tenete premuto il tasto (16) per oltre due secondi.

## REGOLAZIONE DEL VOLUME

In stato normale il regolatore del volume si trova in posizione abbassata. Per poter regolare il volume dovete prima sbloccarlo.

Per sbloccare il regolatore del volume

- ⇨ premete il regolatore del volume ⑨.

Allora questo regolatore si solleva.

Per abbassare il regolatore del volume

- ⇨ premete il regolatore del volume ⑨ spingendolo nella scatola dell'apparecchio, fino a percepire una lieve resistenza.

Per aumentare il volume

- ⇨ girate il regolatore del volume ⑨ verso destra.

Per abbassare il volume

- ⇨ girate il regolatore del volume ⑨ verso sinistra.

### Ammutolimento (Mute)

Potete ammutolire l'apparecchio (Mute).

- ⇨ Premete brevemente il tasto ⑯.

Sul display si illumina "MUTE".

## ESERCIZIO MMC

Con questo apparecchio potete riprodurre schede multimediali (MMC) con memorizzati file MP3.

### Inserimento ed estrazione delle schede MMC

In ognuno dei cinque vani MMC ⑥, sotto l'orlo superiore dell'apparecchio, potete inserire una scheda MMC

Al fine di evitare danneggiamenti alla scheda MMC è opportuno cambiare la scheda sempre soltanto con apparecchio spento.

Per inserire una scheda MMC

- ⇨ spingete la scheda MMC nell'apposito vano ⑥, con lato con scritta rivolto verso l'alto, senza usare forza e in linea retta, fino alla battuta di arresto.

Per estrarre una scheda MMC

- ⇨ afferrate la scheda MMC con le punte delle dita ed estraetela dal vano ⑥ tirandola in fuori in linea retta.

### Selezione di scheda MMC

Per selezionare una scheda MMC per la riproduzione

- ⇨ premete il tasto **MMC** ⑰.
- ⇨ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏪** ③ fino a quando sul display appare il numero di scheda desiderata.

# ESERCIZIO MMC

---

## Selezione di brano

⇒ Azionate i tasti < o > (3) per selezionare il brano precedente o quello seguente.

Se premete una sola volta il tasto < (3) verrà riprodotto nuovamente il brano in ascolto.

## Ripetizione di brano (REPEAT)

### Riproduzione continua di un brano

Se desiderate ascoltare ripetutamente lo stesso brano

⇒ premete il tasto **RPT** (1).

Sul display si accende "RPT". Il brano viene riprodotto ripetutamente, fino a quando disinserite la funzione di ripetizione.

### Riproduzione continua di MMC

Se volete ascoltare ripetutamente tutti i brani di una scheda MMC

⇒ premete due volte il tasto **RPT** (1).

Sul display si accendono "RPT" e "ALL". I brani della scheda MMC vengono riprodotti ripetutamente, fino a quando disinserite la funzione di ripetizione.

### Fine di REPEAT

Per disinserire la funzione di ripetizione

⇒ premete ripetutamente il tasto **RPT** (1), fino a quando sul display si spegne "RPT".

Allora la riproduzione continua normalmente.

## Riproduzione continua di un passaggio di brano (A-B)

Potete selezionare un passaggio di brano da ripetere continuamente.

⇒ All'inizio del passaggio in ascolto premete il tasto **A-B** (15).

Sul display si accende "RPT A-".

⇒ Alla fine del passaggio desiderato premete nuovamente il tasto **A-B** (15).

Sul display si accende "RPT A-B". Il passaggio che si trova tra i punti in cui avete premuto il tasto verrà riprodotto ripetutamente, fino a quando non disinserirete la funzione.

### Fine di A - B

⇒ Premete nuovamente il tasto **A-B** (15).

Allora la riproduzione continua normalmente e "A-B" si spegne.

## Cambio di display

Per cambiare da indicazione di numero di brano e durata di riproduzione all'indicazione dei cosiddetti ID Tag (titolo di brano e nome di interprete), che sono informazioni memorizzate con i file MP3,

⇒ premete brevemente il tasto **DISP** (2).

Quando il tag ID3 non contiene nessuna informazione (nome di brano e interprete), sul display viene indicato in alternativa il nome del file.

## Regolazione del suono

### Regolazione degli acuti (treble)

Potete regolare gli acuti con un aumento o un abbassamento a 10, 12,5 o 15 kHz. E' possibile aumentare o abbassare gli acuti di 10 dB, a passi di 2 dB.

⇒ Premete il tasto **SEL** (19).

Sul display appare "TREBL".

⇒ Premete i tasti **< o >** (3) per selezionare la frequenza media.

⇒ Premete i tasti **↘** o **↗** (3) per aumentare o diminuire il valore della frequenza media selezionata.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite,

### **oppure**

⇒ premete il tasto **SEL** (19) per passare alla regolazione dei bassi. Le impostazioni vengono memorizzate.

### Regolazione dei bassi

Potete regolare i bassi con un aumento o un abbassamento a 60, 70, 80, 90, 100, 130, 150 o 200 Hz. E' possibile aumentare o abbassare i bassi di 10 dB, a passi di 2 dB.

⇒ Premete il tasto **SEL** (19).

Sul display appare "BASS".

⇒ Premete i tasti **< o >** (3) per selezionare la frequenza media.

⇒ Premete i tasti **↘** o **↗** (3) per aumentare o diminuire il valore della frequenza media selezionata.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

### **oppure**

⇒ premete il tasto **SEL** (19) per passare alla regolazione della distribuzione del volume. Le impostazioni vengono memorizzate.

# DISTRIBUZIONE DEL VOLUME

---

## Regolazione della distribuzione del volume

### Distribuzione del volume balance e fader

Potete regolare la distribuzione del volume abbassando o aumentando per ogni altoparlante il livello di volume. Il volume si può aumentare ed abbassare da -20 a +10 dB a passi di 1 dB.

La disposizione degli altoparlanti corrisponde al seguente schema:

FRONTL = davanti a sinistra

FRONTR = davanti a destra

REAR L = dietro a sinistra

REAR R = dietro a destra

Per regolare la distribuzione del volume

⇒ premete il tasto **SEL** (19).

Sul display appare "SPEAKER".

- ⇒ Premete i tasti < o > (3) per selezionare l'altoparlante desiderato.
- ⇒ Azionate i tasti **∨** o **∧** (3) per aumentare o diminuire il volume dell'altoparlante selezionato.

⇒ Premete i tasti < o > (3) per selezionare il prossimo altoparlante.

⇒ Continuate in questo modo fino a raggiungere la distribuzione del suono desiderata.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

### **oppure**

⇒ premete il tasto **SEL** (19) per passare alla regolazione del subwoofer sinistro.

Le impostazioni vengono memorizzate.

## Ottimizzazione del posto di ascolto (POS)

Per i posti di ascolto sussistono già 3 preimpostazioni.

Si tratta di impostazioni ottimali per 1 persona (guidatore), 2 persone (guidatore e passeggero anteriore) e quattro persone.

## Selezione della posizione di ascolto

⇒ Premete il tasto **POS** (14).

Sul display appare il simbolo che indica una persona in autovettura.

⇒ Premete ripetutamente il tasto **POS** (14), fino a quando appare il simbolo che indica l'impostazione desiderata.

## Disinserimento di POS

Per disinserire l'ottimizzazione della posizione di ascolto

⇒ Premete ripetutamente il tasto **POS** (14), fino a quando sul display scompare il simbolo.

## Impostazione del ritardo

Per ogni canale dell'apparecchio (fatta eccezione per il subwoofer) potete impostare un ritardo. Questo ritardo si regola a seconda della distanza tra altoparlante e posizione di ascolto. La distanza si può impostare da 0 a 401 cm. 17 cm corrispondono a 0,5 sec.

Per impostare il ritardo

⇒ disinserite POS.

⇒ Tenete premuto il tasto **POS** (14) per oltre tre secondi.

Sul display appare "TIME ADJ".

⇒ Con i tasti < o > (3) selezionate l'altoparlante desiderato.

⇒ Azionando i tasti **∨** o **∧** (3) impostate il ritardo per l'altoparlante selezionato.

⇒ Con i tasti < o > (3) selezionate il prossimo altoparlante che intendete impostare.

Ripetete la procedura fino a raggiungere l'effetto desiderato.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

# SUBWOOFER

---

## Regolazione dei subwoofer

### Distribuzione del volume dei subwoofer

Potete regolare la distribuzione del volume tra i subwoofer, aumentando ed abbassando il livello di volume dei subwoofer. Il volume di ogni subwoofer si può variare da -20 a +10 dB a passi di 1 dB.

- ⇒ Per regolare il volume del subwoofer sinistro premete quattro volte il tasto **SEL** (19).

Sul display appare "SUBLch".

- ⇒ Azionando i tasti **▼** o **▲** (3) impostate l'aumento o l'abbassamento per il subwoofer sinistro.
- ⇒ Per regolare il volume del subwoofer destro premete cinque volte il tasto **SEL** (19).

Sul display appare "SUBRch".

- ⇒ Azionando i tasti **▼** o **▲** (3) impostate l'aumento o l'abbassamento per il subwoofer destro.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

- ⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

### Impostazione del numero di subwoofer

Potete impostare l'azionamento di uno o due subwoofer con il vostro apparecchio.

Per impostare il numero di subwoofer

- ⇒ premete sei volte il tasto **SEL** (19).

Sul display appare "SUB ST-MO".

- ⇒ Con i tasti **▼** o **▲** (3) selezionate MONO per uno e STEREO per due subwoofer.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

- ⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

### Impostazione della fase di subwoofer

Potete impostare se il subwoofer debba venir comandato con una fase di 0° oppure di 180°.

- ⇒ Per impostare la fase per di subwoofer premete sette volte il tasto **SEL** (19).

Sul display appare "SUB PHASE".

- ⇒ Con i tasti **▼** o **▲** (3) selezionate 0° oppure 180°..

Dopo che avete ultimato l'impostazione

- ⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

### Selezione del filtro di passa basso

Se al VDP 01-MP3 è allacciato un subwoofer (impostazione "MONO"), potete regolare il filtro di passa basso su 80, 120 o 160 Hz. Potete anche disinserire il filtro.

Per eseguire l'impostazione del filtro di passa basso del subwoofer

⇒ premete sei volte il tasto **SEL** (19).

Sul display appare "SUB ST-MO".

⇒ Selezionate "MONO" con i tasti **∇** o **⏏** (3).

⇒ Con i tasti **<o>** (3) selezionate il filtro di passa basso desiderato.

Per disinserire il filtro di passa basso

⇒ con i tasti **<o>** (3) selezionate l'impostazione LPF OFF.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

### **Inserimento e disinserimento del loudness**

Loudness è la funzione che in caso di ascolto a basso volume adatta all'udito umano gli acuti ed i bassi.

⇒ Premete brevemente il tasto **M3/LOUD** (10).

Sul display appare brevemente "LOUD ON". LOUD rimane sul display quando è attivata la funzione loudness.

Per disinserire loudness

⇒ premete brevemente il tasto **M3/LOUD** (10).

Sul display appare brevemente "LOUD OFF". LOUD scompare dal display.

### Impostazione dell'intensità di loudness

Con loudness attivato (LOUD ON) potete impostare l'aumento di loudness per le frequenze 20, 40, 60 o 80 Hz. Potete regolare l'aumento su valori da 0 a 15 dB a passi di 1 dB.

⇒ Tenete premuto il tasto **M3/LOUD** (10) per oltre 3 secondi.

Sul display appare "LOUD CTRL".

⇒ Con i tasti **<o>** (3) selezionate la frequenza.

⇒ Premete ripetutamente i tasti **∇** o **⏏** (3), fino a quando sul display appare l'aumento desiderato.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

# EQUALIZZATORE

## Equalizzatore

Il presente apparecchio è dotato di un equalizzatore digitale.

Potete impostare l'equalizzatore senza far uso di un apparecchio di misurazione. Con l'equalizzatore riuscite ad influire sensibilmente sulle caratteristiche del suono all'interno dell'autovettura.

### Note sulla regolazione

Per regolare l'equalizzatore vi consigliamo di ascoltare un brano musicale che conoscete bene.

Prima di iniziare con le regolazioni dell'equalizzatore impostate su zero i valori del suono e della distribuzione del volume e disattivate la funzione loudness. Leggete a questo proposito quanto riportato nei capitoli "Suono" e "Distribuzione del volume".

- ⇒ Ascoltate un brano musicale.
- ⇒ Valutate l'impressione sonora secondo il vostro gusto.

### Selezione delle preimpostazioni di equalizzatore

Avete disponibili sei preimpostazioni di equalizzatore per diversi tipi di musica:

- BGMS
- DISCO
- CLASSIC
- JAZZ
- VOCAL
- ROCK

Sono stati già programmati le impostazioni ottimali per questi stili musicali.

Avete poi anche disponibile l'impostazione "FLAT", che corrisponde al disinserimento dell'equalizzatore, e quattro posti in memoria, cioè "USER 1", "USER 2", "USER 3" e "USER 4", dove potete memorizzare le vostre impostazioni individuali.

Per selezionare un'impostazione di equalizzatore

- ⇒ premete il tasto **EQ** (4).

Sul display appare l'impostazione ultimamente selezionata.

- ⇒ Scegliete una delle preimpostazioni con i tasti **∇** o **▲** (3).

### Impostazione di equalizzatore

Potete impostare l'equalizzatore con l'aiuto di uno spettrometro. Ogni frequenza indicata può venire aumentata o ridotta a passi di 2 dB. Per le vostre impostazioni avete disponibili quattro posti in memoria (da USER 1 fino a USER 4).

### Esecuzione di impostazione

- ⇒ Tenete premuto il tasto **EQ** (4), fino a quando sul display appare "EQUALIZER".

Nello spettrometro del display lampeggia il primo trattino (dove si immette la frequenza).

- ⇒ Selezionate la frequenza premendo i tasti **< o >** (3).
- ⇒ Impostate il livello con tasti **∇** o **▲** (3).
- ⇒ Selezionate la prossima frequenza premendo i tasti **< o >** (3).

- ⇒ Procedete allo stesso modo per le altre frequenze, fino ad ottenere le caratteristiche di suono desiderate.

## Memorizzazione delle impostazioni

Per memorizzare le impostazioni

- ⇒ premete per oltre tre secondi uno dei tasti **M1** (11), **M2** (7), **M3** (10) o **M1** (8).

Ai numeri di tasto corrispondono i numeri dei posti in memoria USER 1 fino USER 4.

## SFC (Sound Field Control Function)

VDP 01-MP3 vi offre la possibilità di simulazione per molti ambienti del suono.

Sono disponibili le simulazioni dei seguenti ambienti del suono:

- STADIUM
- CONCERT
- CHURCH
- JAZZ
- MOVIE

Grazie alle simulazioni degli ambienti del suono ottenete riproduzioni di suono con effetti caratteristici per vari ambienti (squillo, eco, distorsione, ecc.).

Le simulazioni degli ambienti STADIUM, CONCERT, JAZZ e MOVIE si possono regolare su diversi gradi di intensità.

### Inserimento di SFC/Selezione di ambiente del suono

- ⇒ Premete il tasto **SFC** (5).

Sul display appare STADIUM" ed il suo valore di intensità. Inoltre appare sul display il simbolo dell'ambiente impostato.

Per selezionare un altro ambiente del suono

- ⇒ azionate ripetutamente i tasti < o > (3), fino a quando appare l'ambiente desiderato.

### Regolazione dell'intensità dell'ambiente del suono

- ⇒ Selezionate l'ambiente desiderato.
- ⇒ Impostate l'intensità con i tasti **V** o **∧** (3).

### Disinserimento di SFC

- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **SFC** (5), fino a quando sul display appare "SFC OFF".

### **Impostazione dell'indicazione dello spettrometro**

#### Impostazione della sensibilità di indicazione

Potete impostare la sensibilità di indicazione dello spettrometro.

Per selezionare valori compresi tra HI/LO

- ⇒ premete il tasto **M1/HI/LO** (11).

#### Impostazione dell'indicazione dello spettrometro

Potete scegliere tra cinque varianti di indicazione dello spettrometro.

Sono disponibili:

- PEAK-HOLD
- SHOWER
- DOT
- MOUTH
- NORMAL

Per cambiare l'indicazione dello spettrometro

- ⇒ tenete premuto il tasto **DISP** (2) per oltre tre secondi.

Allora appare sul display l'attuale indicazione di spettrometro.

- ⇒ Selezionate l'indicazione desiderata con il tasto **∧** (3).

Dopo che avete ultimato l'impostazione

- ⇒ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

## Impostazione della luminosità del display

La luminosità del display si può impostare su cinque differenti gradi.

Per modificare la luminosità del display

⇨ premete il tasto **DIM** (13).

Sul display appare allora "DIMMER" e viene anche indicato il valore dell'attuale impostazione. "1" indica l'impostazione più scura e "5" quella più chiara.

⇨ Premete ripetutamente il tasto **DIM** (13) fino a quando appare sul display il grado desiderato di luminosità.

Dopo che avete ultimato l'impostazione

⇨ attendete 5 secondi, dopo di che vengono memorizzate le impostazioni eseguite.

## Reset sull'impostazione al momento della fornitura

⇨ Premete il tasto **M4** (8) per oltre 10 secondi. Allora l'apparecchio viene resettato sulle impostazioni fatte in fabbrica.

## Fonti audio esterne

Sul retro dell'apparecchio ci sono tre entrate Line per l'allacciamento di fonti audio esterne.

Qui potete connettere p. es. un'autoradio con preamp-out, oppure un player CD portatile.

Per selezionare una delle tre entrate

⇨ premete il tasto **AUX** (18).

Sul display appare "AUX 1"

⇨ Premete ripetutamente il tasto **AUX** (18) fino a quando appare sul display il numero AUX desiderato.

Per ritornare alla riproduzione di MP3

⇨ premete ripetutamente il tasto **AUX** (18) fino a quando appare sul display "MPEG PLAY".

# DATI TECNICI

---

## Dati tecnici

### MP3

MMC supportati: 8/16/32/64 MB

Velocità di trasmissione supportate:  
8 fino 320  
kB/sec.

Sistema di file: FAT 16 e  
ROS

Rapporto segnale-rumore:  
> 90 dB

Banda di trasmissione:  
20 - 20 000 Hz  
± 3 dB

Separazione canali:  
a 1 kHz: 65 ± 5 dB  
a 10 kHz: 55 ± 5 dB  
a 20 kHz: 50 ± 5 dB

### DSP

Bande di equalizzatore:  
± 10 dB a 60/150/400 Hz  
± 10 dB a 1/2,5/6,3/15 kHz

Acuti:  
± 10 dB a 10/12,5/15 kHz

Bassi:  
± 10 dB a 60/70/80/90/  
100/130/150/  
200 Hz

Loudness:  
0 - 15 dB a 20/40/60/80 Hz

Preset di equalizzatore:  
BGMS, Disco,  
Jazz, Classic,  
Vocal, Flat

Preset ambiente del suono:

Stadium (1/2/3),  
Concert (1/2/3),  
Church (1/2),  
Jazz (1/2),  
Movie (1 - 5)

### AUX

Entrate: 3 canali,  
stereo

Uscite: 3 canali,  
stereo

Rapporto segnale-rumore:  
> 90 dB

Banda di trasmissione:  
20 - 20 000 Hz  
± 3 dB

### Sensibilità

Entrata: 20 kΩ ± 3 kΩ

Uscita: 500 Ω ± 50 Ω

Con riserva di apporto modifiche!

## **Garanzia**

I limiti di garanzia differiscono a seconda delle disposizioni di legge dei vari paesi in cui gli apparecchi vengono acquistati.

Se riscontrate dei difetti nel vostro apparecchio, allora rivolgetevi al vostro negoziante con la ricevuta di cassa.

Se nel vostro paese viene prescritta per legge una garanzia di durata inferiore a 12 mesi, Velocity concede una garanzia di dodici mesi per difetti di produzione. Non si acquisisce nessun diritto di garanzia nel caso di danneggiamenti dovuti ad usura, ad un uso improprio o ad un uso in commercio.

Per poter far valere il diritto di garanzia nei confronti di Velocity, inviate per favore l'apparecchio difettoso, assieme alla ricevuta di cassa, all'ufficio centrale di assistenza tecnica Blaupunkt/Velocity del vostro paese. L'indirizzo più vicino a voi lo troverete nell'elenco dei numeri di servizio di assistenza (hotline) sul retro del presente opuscolo. Velocity si riserva la possibilità di scegliere tra riparazione e fornitura di compensazione.

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Números de serviço / Servicenumre**

<b>Country:</b>	<b>Phone:</b>	<b>Fax:</b>	<b>WWW:</b>
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	<a href="http://www.blaupunkt.com">http://www.blaupunkt.com</a>
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 57 85 350	210 57 69 473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

**Blaupunkt GmbH**

